

RECEIVED  
CENTRAL FAX CENTER

SEP 29 2005

**OFFICIAL**

**CARDINAL LAW GROUP**

1603 Orrington Avenue/Suite 2000  
Evanston, Illinois 60201  
Telephone 847 - 905 - 7111  
Facsimile 847 - 905 - 7113

Date: SEPTEMBER 29, 2005

To: EXAMINER SERROU, A.  
U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Fax #: (571) 273-8300

From: FRANK C. NCIHOLAS  
Phone #: (847) 424-2521

Client/Matter No.: AUS920010283US1 (9000/37)

# of Pages: 19

(including cover sheet)

IF YOU HAVE ANY PROBLEMS RECEIVING THIS MESSAGE, PLEASE CALL 847/905-7111, Ext. 112 AND ASK FOR JENNIFER CRUZ

THIS MESSAGE IS INTENDED ONLY FOR THE INDIVIDUAL OR ENTITY TO WHICH IT IS ADDRESSED. IT MAY CONTAIN PRIVILEGED, CONFIDENTIAL, ATTORNEY WORK PRODUCT, OR TRADE SECRET INFORMATION WHICH IS EXEMPT FROM DISCLOSURE UNDER APPLICABLE LAWS. IF YOU ARE NOT THE INTENDED RECIPIENT, OR AN EMPLOYEE OR AGENT RESPONSIBLE FOR DELIVERING THE MESSAGE TO THE INTENDED RECIPIENT, YOU ARE HEREBY NOTIFIED THAT ANY DISSEMINATION, DISTRIBUTION, OR COPYING OF THIS MESSAGE IS STRICTLY PROHIBITED. IF YOU HAVE RECEIVED THIS MESSAGE IN ERROR, PLEASE NOTIFY US IMMEDIATELY BY TELEPHONE AND RETURN THE ORIGINAL MESSAGE (AND ALL COPIES) TO US BY MAIL AT THE ABOVE ADDRESS. WE WILL REIMBURSE YOU FOR POSTAGE.

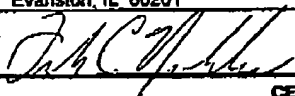
PTO/SB/21 (12-87) Approved for use through 10/04/04. OMB 0931-0031. Please use Trademark Office, U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE. Under the Patent Reduction Act of 1992, no person is required to respond to a copy of this notice unless it contains a fee. Check serial number.

<h1>TRANSMITTAL FORM</h1> <p>(to be used for all correspondence after initial filing)</p>	Attorney Docket No	AUS820010283US1 (9000/37)
	Application Number	09/864,120
	Filing Date	MAY 24, 2001
	First Named Inventor	KEVIN R. HOLUBAR
	Group Art Unit	2654
	Examiner	SERROU, ABDELALI

ENCLOSURES (check all that apply)		
<input checked="" type="checkbox"/> Response to Office Action Dated July 28, 2005 <input checked="" type="checkbox"/> After Final <input type="checkbox"/> Affidavits/declaration(s) <input type="checkbox"/> Status Letter <input type="checkbox"/> One-Month Petition for Extension of Time Request (dup) <input type="checkbox"/> Express Abandonment Request <input type="checkbox"/> Supplemental Information Disclosure Statement, PTO-1449, art <input type="checkbox"/> Certified Copy of Priority Document(s) <input type="checkbox"/> Response to Missing Parts/ Incomplete Application	<input type="checkbox"/> Assignment Papers <input type="checkbox"/> Drawings <input type="checkbox"/> After Allowance Communication to Group <input type="checkbox"/> Petition Routing Slip (PTO/SB/69) and Accompanying Petition <input type="checkbox"/> To Convert a Provisional Application <input type="checkbox"/> Change of Correspondence Address <input type="checkbox"/> Terminal Disclaimer <input type="checkbox"/> Express Abandonment Under 37 CFR 1.138 <input type="checkbox"/> Request of Refund	<input type="checkbox"/> Appeal Communication to Board of Appeals and Interferences <input type="checkbox"/> Appeal Communication to Group (Appeal Notice, Brief, Reply Brief) <input type="checkbox"/> Proprietary Information <input type="checkbox"/> Post Card Receipt <input type="checkbox"/> Additional Enclosure(s) (please identify below) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> The Commissioner is hereby authorized to charge any fees which may be required, or credit any overpayment, to Deposit Account No. 09-0447 (IBM Corporation). A duplicate copy of this sheet is enclosed.		
<input checked="" type="checkbox"/> I hereby petition under 37 CFR § 1.138(a) for any extension of time required to ensure that this paper is timely filed. Please charge any associated fees which have not otherwise been paid to Deposit Account No. 09-0447 (IBM Corporation). A duplicate copy of this sheet is enclosed.		

## CALCULATION OF FEE

					Small Entry		Large Entry		
	Claims After Amendment		Highest No. Previously Paid For	Present Extra	Rate	Add'l Fee	or	Rate	Add'l Fee
Total		Minus		0	x \$25=	0		x \$50=	
Indep		Minus		0	x \$100=	0		x \$200=	
First Presentation of Multiple Dep. Claim					+ \$180=	—		+ \$360=	
					total add'l fee	\$ 0		total add'l fee	\$ 0

SIGNATURE OF APPLICANT, ATTORNEY, OR AGENT			
Firm or Individual name	FRANK C. NICHOLAS Registration No. 33,983 CARDINAL LAW GROUP 1603 Orrington Avenue, Suite 2000 Evanston, IL 60201		
Signature		Date	September 28, 2005
CERTIFICATE OF FACSIMILE			
I hereby certify that this correspondence is being transmitted by facsimile to (571) 273-8300 to the United States Patent and Trademark Office on this date.			
Signature		Date: September 29, 2005	
FRANK C. NICHOLAS (33,983)			

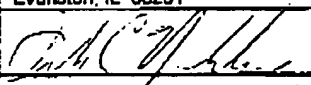
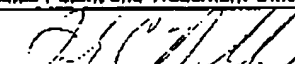
PTO/SB/21 (12-97) Approved for use through 10/31/04. OneB US-1-0001 Patent and Trademark Office U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
Under the Patent Reduction Act of 1992, no fee is required to respond to a communication or action unless a fee is specifically required under the Act.

<b>TRANSMITTAL FORM</b>  <small>(to be used for all correspondence after initial filing)</small>	Attorney Docket No	AUS920010283US1 (9000/37)
	Application Number	09/864,120
	Filing Date	MAY 24, 2001
	First Named Inventor	KEVIN R. HOLUBAR
	Group Art Unit	2654
	Examiner	SERROU, ABDELALI

ENCLOSURES (check all that apply)		
<input checked="" type="checkbox"/> Response to Office Action Dated July 29, 2005 <input checked="" type="checkbox"/> After Final <input type="checkbox"/> Affidavits/declaration(s) <input type="checkbox"/> Status Letter <input type="checkbox"/> One-Month Petition for Extension of Time Request (dup) <input type="checkbox"/> Express Abandonment Request <input type="checkbox"/> Supplemental Information Disclosure Statement, PTO-1449, an <input type="checkbox"/> Certified Copy of Priority Document(s) <input type="checkbox"/> Response to Missing Parts/ Incomplete Application	<input type="checkbox"/> Assignment Papers <input type="checkbox"/> Drawings <input type="checkbox"/> After Allowance Communication to Group <input type="checkbox"/> Petition Raising Slip (PTO/SB/69) and Accompanying Petition <input type="checkbox"/> To Convert a Provisional Application <input type="checkbox"/> Change of Correspondence Address <input type="checkbox"/> Terminal Disclaimer <input type="checkbox"/> Express Abandonment Under 37 CFR 1.138 <input type="checkbox"/> Request of Refund	<input type="checkbox"/> Appeal Communication to Board of Appeals and Interferences <input type="checkbox"/> Appeal Communication to Group (Appeal Notice, Brief, Reply Brief) <input type="checkbox"/> Proprietary Information <input type="checkbox"/> Post Card Receipt <input type="checkbox"/> Additional Enclosure(s) (please identify below) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> The Commissioner is hereby authorized to charge any fees which may be required, or credit any overpayment, to Deposit Account No. 09-0447 (IBM Corporation). A duplicate copy of this sheet is enclosed.		
<input checked="" type="checkbox"/> I hereby petition under 37 CFR § 1.138(a) for any extension of time required to ensure that this paper is timely filed. Please charge any associated fees which have not otherwise been paid to Deposit Account No. 09-0447 (IBM Corporation). A duplicate copy of this sheet is enclosed.		

## CALCULATION OF FEE

					Small Entity		or		Large Entity	
	Claims After Amendment		Highest No Previously Paid For	Present Extra	Rate	Add'l Fee		Rate	Add'l Fee	
Total		Minus		0	x \$25=	0		x \$50=		
Indep.		Minus		0	x \$100=	0		x \$200=		
First Presentation of Multiple Dep. Claim					+ \$180=	—		+ \$360=		
					total add'l fee			total add'l fee		
					\$ 0			\$ 0		

SIGNATURE OF APPLICANT, ATTORNEY, OR AGENT			
Firm or Individual name	FRANK C. NICHOLAS Registration No. 33,983 CARDINAL LAW GROUP 1603 Orrington Avenue, Suite 2000 Evanston, IL 60201		
Signature		Date	September 29, 2005
CERTIFICATE OF FACSIMILE			
I hereby certify that this correspondence is being transmitted by facsimile to (571) 273-8300 to the United States Patent and Trademark Office on this date			
		September 29, 2005	
Signature		Date	September 29, 2005
FRANK C. NICHOLAS (33,983)			

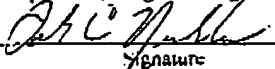
RECEIVED  
CENTRAL FAX CENTER

SEP 29 2005

## CERTIFICATE OF FACSIMILE

I hereby certify that this correspondence is being transmitted  
Via facsimile to (571) 273-8300 to the U.S. Patent and Trademark  
Office on this date September 29, 2005  
(Date of Transmission)

FRANK C. NICHOLAS (33,983)  
Name of applicant, assignee or registered representative

  
Signature

September 29, 2005  
Date of Signature

PATENT  
Case No. AUS920010283US1  
(9000/37)

## IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re patent application of:

KEVIN R. HOLUBAR, ET AL.

Serial No.: 09/864,120

Filed: MAY 24, 2001

Title: METHOD AND SYSTEM FOR  
TRANSLATION MANAGEMENT OF  
SOURCE LANGUAGE TEXT PHRASES

Examiner: SERROU, A.

Group Art Unit: 2654

RESPONSE TO OFFICE ACTION DATED JULY 29, 2005

Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22202-1450

Dear Sir:

This is a response to an Office Action dated July 29, 2005.